

# 論集：異文化としての日本

国際シンポジウム「異文化としての日本」記念論文集

|                        |   |         |
|------------------------|---|---------|
| <b>Peter Ackerman</b>  | グローバル化時代の日本語教育<br>—文化のマイクロ・レベルに焦点を合わせて— ……………                     | 3       |
| <b>ロナルド・スチュワート</b>     | 日本のイメージを整理できなかったアーティスト<br>—フランク・ナンキベルによる日本のイメージの使用1890—1940年代— …… | 13      |
| <b>柴田庄一</b>            | 「超近代芸術」としての歌舞伎と近代化の功罪<br>—演劇改良運動への対応をめぐる— ……………                   | 23      |
| <b>福田真人</b>            | 異文化理解の困難さについて —結核を巡る言説の多様さを巡って— ……                                | 33      |
| <b>森田勝昭</b>            | 植民地支配下の韓半島沿岸捕鯨と日本の小型沿岸捕鯨文化の生成 ……                                  | 43      |
| <b>涌井 隆</b>            | パーシヴァル・ローウェルは日本人と火星をどう見たか ……                                      | 53      |
| <b>渡辺美樹</b>            | 『嵐が丘』の一翻案<br>—『“文学少女”と飢え渴く幽霊（ゴースト）』について— ……                       | 63      |
| <b>Patricia Wetzel</b> | 広告にみる日本の言語世界 ……   | 73      |
| <b>李 澤熊</b>            | 「確かに」と「間違いなく」の意味分析 ……   | 83      |
| <b>奥田智樹</b>            | 文末で用いられるオノマトペについて ……  | 93      |
| <b>片岡邦好</b>            | 口語的手紙文における字体と絵文字の指標的特性<br>—その特殊性と普遍性について— ……………                   | 103     |
| <b>杉村 泰</b>            | 日本語複合動詞にみる自発的非対称性の破れ ……   | 113     |
| <b>張 威</b>             | 中学校国語教科書に対する複合動詞の実態調査とその分析<br>—第二言語習得学習ストラテジーの改善をめざして— ……………      | 123     |
| <b>鄭 芝淑</b>            | 外国語教育におけることわざ<br>—韓国語教育と日本語教育の非対称性— ……………                         | 133     |
| <b>胡 潔</b>             | 婚姻習俗と文学 —「恋」の諸相の底流にあるもの— ……                                       | 143 (右) |
| <b>前野みち子</b>           | 明治初期翻訳小説『 <small>歐州奇事</small> 花柳春話』における恋愛と結婚 ……                   | 153 (右) |
| <b>ポスター発表要旨</b>        | ……………   | 166     |

名古屋大学大学院国際言語文化研究科（2009年3月）